

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2005. január 27.)

a C-15/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság ügyben ⁽¹⁾*(Tagállami kötelezettség-szegés – A 75/439/EGK irányelv – Hulladékcolajok ártalmatlanítása – Regenerálással történő kezelés elsőbbsége)*

(2005/C 82/03)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-15/03 sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: J. Grunwald és M. Konstantinidis) kontra Osztrák Köztársaság (meghatalmazottak: E. Riedl, M. Hauer és E. Wolf-lehner) támogatja Finn Köztársaság (meghatalmazott: T. Pynnä) és Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (meghatalmazott: K Manji, segítője: M. Demetriou) ügyben, az EK-Szerződés 226. cikke alapján 2003. január 14-én benyújtott, tagállami kötelezettség-szegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, G. Arestis és J. Klučka bírák, hivatalvezető: K Sztranc tisztségviselő, 2005. január 27-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel elmulasztotta elfogadni azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy elsőbbséget biztosítson a hulladékcolajok regenerálással történő kezelése számára, ahol ezt a műszaki, gazdasági és szervezeti adottságok lehetővé teszik, az Osztrák Köztársaság nem teljesítette az 1986. december 22-i 87/101/EK tanácsi irányelv által módosított, a hulladékcolajok ártalmatlanításáról szóló, 1975. június 16-i 75/439/EGK tanácsi irányelv 3. cikke (1) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság kötelezi az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.
- 3) A Finn Köztársaság és Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága viselik költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 55., 2003.3.8.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2005. január 13.)

a C-84/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság ügyben ⁽¹⁾*(Tagállami kötelezettség-szegés – 93/36/EGK és 93/37/EGK irányelvek – Közbeszerzés – Árubeszerzésre és építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai – Alkalmazási kör – Ajánlatkérő fogalma – Közigazgatási szervek közötti együttműködési megállapodások – Beszerzés fogalma – Tárgyalásos eljárás alkalmazása az irányelvben elő nem írt eseteken)*

(2005/C 82/04)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A C-84/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: K. Wiedner és G. Valero Jordana) kontra Spanyol Királyság (meghatalmazott: S. Ortiz Vaamonde) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2003. február 26-án benyújtott, tagállami kötelezettség-szegés megállapítása iránti kereset tárgyában a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, R. Schintgen, J. Makarczyk (előadó), G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: R. Grass, 2005. január 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel nem megfelelően ültette át belső jogrendjébe az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelvet és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelvet, és különösen,
 - mivel kizárta a 2000. június 16-i Ley de Contratos de las Administraciones Públicasnak (a közigazgatás közbeszerzéseire vonatkozó törvény) a 2000. június 16-i 2/2000 Real Decreto Legislativo által jóváhagyott egységes szerkezetbe foglalt változata alkalmazási köréből e törvény 1. cikkének (3) bekezdésében azon magánjogi jogi személyeket, amelyek megfelelnek mindkét irányelv 1. cikke b) pontja második albekezdésének első, második és harmadik franciabekezdésében felsorolt feltételeknek,

- mivel ugyanezen törvény alkalmazási köréből teljesen kizárta annak 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjában a közigazgatási szervek között megkötött együttműködési megállapodásokat, amelyek ugyanezen irányelvek értelmében közbeszerzésnek minősülnek, és